

Allgemeiner Anamnesebogen - persisch

ALLGEMEINER ANAMNESEBOGEN

نافرمانی۔

فرار قحتیاق ن بزم رکشد

Name:..... Vorname:..... Geburtsdatum:.....

.....نام فائل: نام: تاریخ تولد:

Adresse:.....

..... من رر دد آ:

Telefon/Handynummer.....

.....امشیر فالتن:

Ist oder war eine Versicherung vorhanden? Ja, bei..... nein

.....انتم بهامید؟

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient,

Krankheiten aller Art können Auswirkungen auf Ihre Behandlung haben. Bitte füllen Sie deshalb diesen Fragebogen sorgfältig aus. Die Angaben unterliegen der ärztlichen Schweigepflicht und dienen ausschließlich dazu, die Behandlung Ihrem Gesundheitszustand anzupassen.

(Bitte ausfüllen bzw. zutreffendes ankreuzen!)

ر ر ن ظ م ا ب ا ل ت ه ك ، ب ه ي ع ل د و د ل ی ل ت خ ف د د ر د م ر ب ن ا م ش ث ل ا ت ر ی ق ت س م ا ل ی ر د د ، ط ط ا ف ی س ز ا ط ط ه ع ی ا ن ی د ا ف ر ر ا د گ آ ل ی م ا ک ل ن ا ا ر ر د ف ت د ر ن ک ی

1. Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein? Ja Nein

Wenn ja, welche?.....

۱۱۔ یا اے نبی! طوطے اور ارد گردی پروردگار کے، الفتنہ در، م نکرے؟

۴۴۴ یورو والد؟

2. Nehmen Sie Medikamente ein, welche die Blutgerinnung Ja Nein

hemmen (z.B. Marcumar, Pradaxa oder Xarelto)?

Wenn ja, welche?.....

۲۲. پوئال را ده نایی الفستد مینکد به کنخ و او ار رر وقق به مینکد؟ دو ط ط اثل: (کامموار ،، المیر رکالداسه، کالاسلررتو).....

3. Vertragen Sie bestimmte Medikamente nicht? Ja Nein

Wenn ja, welche?.....

۳۳۔ بیانا میں ضعیف راۓ یا سائنکوز کی وجہ سے راۓ؟

گزارش لب، به بیورر اندی

4. Neigen Sie zu allergischen Reaktionen? Ja Nein

– Bei bestimmten Materialien?	Ja	Nein
-------------------------------	----	------

– Bei bestimmten Arzneimitteln? Ja Nein

– Bei bestimmten Nahrungsmitteln? Ja Nein

۶۔ بیانا کا وہ نمونہ کیا ہے لائبریری کی لائقہ؟

در دلائل امتیاز اندھا، ؟ صاخر

مجلس شورای اسلامی - تهران - ۱۳۸۸

Table 1. *Continued*

5. Haben Sie eine

٥- بيانا مجيبا لآز ژ ووه هري يوزز لاتقمه قنددي؟
 ج. لب:
 ر. ريخ:

- Penicillinallergie?	Ja	Nein
-----------------------	----	------

– Jodallergie?	Ja	Nein
----------------	----	------

– Latexallergie?	Ja	Nein
------------------	----	------

۱- آیا در این سند، چه کسی را می بینید؟

- قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

.....؟

- ۶- بیایا بمبیا بهیرونی ی بلاق تیتشد ددیار راد؟
 ی دیالام زردو و یا غیو دیالام زردو؟
 - انتر رحبیا ی بهیروند لبق، یا بهیروند لبق؟
 - آفتکون یاددر (الهیلا) یا ویدید یا ی بلاق؟
 - لجر رحبیا ی بلاق؟
 - دیس دیو میکر (ناگسند جیت ط ظ یروتم لبق)؟

- ۷- بیلا! مەھبیبیل روڭ ئاق ئارقىۋاللا تەيمىدە دوۋا دىيىدە قىلىدۇ؟
- مەھبیبیل روڭ ئاقى غەۋىتتە (ئىچىدا) واتىپ: لەلە، لە، بېشىڭ تەزە، دىۋا؟
 - مەھبیبیل روڭ ئاقى يەنى دە؟
 - مەھبیبیل روڭ ئاقى بىلقە (ئىچىدا) واتىپ: مەھلىمە بىلقە ئاقىڭىز ئۆزىمىز دە
 - ئاشۇرۇن ۋە خەلاپ
 - ئاشۇرۇن ۋە ئاق نىيەت
 - كەسەت ئىچىمىز؟
 - مەھبیبیل روڭ ئاقى ئىلگىرى دە؟
- بەت تەپاۋىد
- تەپە؟ ئارە؟ دەيدۇ ۋە رەپ
 - مەھبیبیل روڭ ئاقى خەۋەر؟
 - مەھبیبیل روڭ ئاقى ئىمىز نەسىم؟
 - مەھبیبیل روڭ ئاقى مەھلىمە (مەھرى)؟

- ۸۸- آیا آرد داسطل گنشده مهل الجبر ری حاد نشتند؟
 - مکادد مسقه نین دد؟
 یالج:.....خربزه:.....

11. Trat nach einer Zahntentfernung eine Nachblutung auf? Ja Nein
 ۱۱۱۱ ۱۱۱۱

- يالار زور ايج نيسيلين دوي؟ ىلن: خردون:
- يالار زور ايج دوي؟ ىلن: خردون:
- يالار زور ايج كتلا س؟ ىلن: خردون:

12. Ist bei Ihnen eine Zahnbehandlung im Zusammenhang mit einem

Allgemeinleiden durchgeführt worden?

Ja

Nein

۱۱۲۲- بیانات احادیث دمرغی نه نه ادا و ردو را البظط اب بهییلی رر معمولی ردد امشد الجنم شددد؟

- يلى: خىزى:

13. Wann sind Sie das letzte Mal geröntgt worden?

In welchem Körperbereich?

۱۳۳- ردد ۴۴ تاثیر خدایان بر امور زائماند و سحر و ادر در شدیدی؟

- زرا ۱۱۴۴ فقط طین دد؟

14. **Bei Frauen:**

Besteht eine Schwangerschaft?

Ja

Nein

Wenn ja, in welchem Monat?.....

15. Name und Anschrift des Hausarztes:.....

.....

۱۱۴- مطرب و و ۴۴ بز ز ن ا :-

ملک:.....**فرقہ:**.....

- بیژن آرا، جدید ترین راه اقتصاد چیست؟

- اگر وہ قید، زبرد و ام ایسی

۱۱۵- انصاری، ر. د. آ. پزشکشد معمولی (نفاذ او):

ماتخیررو و حمل:

ما الماضي:

Ort, Datum

Unterschrift des Patienten

- آیا زور در تنه‌هایش بود؟

- ڇا تون ڄاڻي ٿو؟

- آیا زور می‌کشد؟